

UŽIVATELSKÝ NÁVOD

KLIMATIZACE

Před použitím klimatizační jednotky si pečlivě prostudujte tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití.

Nástěnná jednotka

Překlad originální příručky

Další informace naleznete na webových stránkách CD nebo LG (www.lg.com).

OBSAH

Bezpečnostní opatření.....3

Před prvním použitím8

Informace o produktu9

Návod k obsluze.....9

Údržba a servis.....10

Než zavoláte do servisu13



PRO VAŠE ZÁZNAMY

Zde zapište číslo modelu a výrobní číslo:

Číslo modelu

Výrobní číslo

Naleznete je na štítku na boční straně každé jednotky.

Jméno prodejce

Datum nákupu

■ K této stránce přiložte stvrzenku pro případ, že by někdy bylo třeba doložit datum nákupu nebo uplatnit záruku



PROSTUDUJTE TUTO PŘÍRUČKU

Uvnitř příručky naleznete mnoho užitečných pokynů, jak správně používat a udržovat své klimatizační zařízení. I nevelká preventivní péče, kterou své klimatizaci věnujete, vám během její životnosti může ušetřit spoustu času a peněz. V oddíle věnovaném odstraňování závad naleznete odpovědi na mnoho častých problémů. Nahlédnete-li nejdříve do oddílu odstraňování závad, možná nebudete muset volat servisní službu.



BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Potřebujete-li provést opravu nebo údržbu jednotky, kontaktujte autorizovaného servisního technika.
- Potřebujete-li provést montáž jednotky, kontaktujte elektroinstalátéra.
- Děti a tělesně postižení by tuto klimatizaci neměli používat bez dozoru.
- Malé děti je třeba hlídat, aby si s klimatizací nehrály.
- Pokud je třeba vyměnit napájecí kabel, může takovou výměnu provádět pouze autorizovaná osoba a pouze za použití originálních náhradních součástí.
- Montáž je nutno provést v souladu s Národními předpisy pro elektrická zařízení a pouze kvalifikovanými a autorizovanými osobami.



Bezpečnostní opatření

Chcete-li zabránit zranění uživatele nebo jiných osob nebo škodám na majetku, řiďte se následujícími pokyny.

- Nebudete-li dbát na pokyny, může nesprávné fungování vybavení způsobit škody nebo zranění. Závažnost je označena následujícími symboly.

⚠ VAROVÁNÍ Tento symbol vyjadřuje riziko vážného zranění nebo smrti.

⚠ VÝSTRAHA Tento symbol vyjadřuje riziko zranění nebo poškození majetku.

- Významy symbolů používaných v tomto návodu jsou uvedeny níže.



Tuto činnost neprovádějte.



Řiďte se pokyny.

⚠ VAROVÁNÍ

■ Montáž

Nepoužívejte vadné pojistky nebo pojistky s nedostatečným jmenovitým proudem. Toto zařízení používejte pouze na určeném okruhu.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Chcete-li vykonávat elektrická práce, spojte se s prodejcem, kvalifikovaným elektrikářem nebo s autorizovaným servisním centrem.

- Výrobek nerozebírejte ani neopravujte. Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Výrobek vždy uzemněte.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Pevně namontujte panel a kryt řídicí skříňky.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Vždy montujte na určený okruh s pojistkou.

- Nesprávná kabeláž nebo montáž může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.

Používejte pojistku se správným jmenovitým proudem.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Neměňte ani neprodužujte napájecí kabel.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Zákazník by neměl montovat ani odstraňovat jednotku bez pomoci.

- Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem, výbuchu nebo ke zranění.

Při vybalování a montáži výrobku buďte opatrní.

- Ostré hrany mohou způsobit zranění. Buďte obzvlášť opatrní na hrany skříně a na žebra kondenzátoru a výparníku.

Chcete-li výrobek namontovat, vždy se spojte s prodejcem nebo s autorizovaným servisním centrem.

- Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem, výbuchu nebo ke zranění.

Nemontujte výrobek na vadný povrch.

- Mohlo by dojít ke zranění uživatele, k nehodě nebo k poškození výrobku.

Nezapínejte napájení nebo jistič v případě, že jsou přední panel, skříňka, vrchní kryt nebo kryt řídicí skříňky, otevřeny nebo odstraněny.

- Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem, výbuchu nebo smrti.

Ujistěte se, že se stav povrchu, na který výrobek montujete, časem nezhorší.

- Pokud dojde k propadu povrchu, klimatizace by se mohla propadnout společně s tímto povrchem, a způsobit tak škody na majetku, selhání výrobku nebo zranění.

Při testech těsnosti nebo vylučování vzduchu, použijte vakuovou pumpu nebo inertní plyn (dusík). Vzduch ani kyslík nestlačujte, nepoužívejte hořlavé plyny. Jinak může dojít k požáru nebo výbuchu.

- Existuje zde riziko úmrtí, zranění, požáru nebo exploze.

■ Provoz

Zajistěte, aby napájecí kabel nebylo možné během provozu vytáhnout nebo poškodit.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Na napájecí kabel neumisťujte žádné předměty.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Nedotýkejte se výrobku (nepracujte s ním) mokřýma rukama.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Neumisťujte do blízkosti napájecího kabelu topná tělesa ani jiná zařízení.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Nedovolte, aby se do elektrických součástí dostala voda.

- Mohlo by dojít k požáru, selhání výrobku nebo k úrazu elektrickým proudem.

V blízkosti výrobku neskladujte ani nepoužívejte hořlavé plyny ani jiné hořlaviny.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k selhání výrobku.

Nepoužívejte výrobek po dlouhou dobu v těsných uzavřených prostorách.

- Hrozí nedostatek kyslíku.

Pokud dojde k úniku hořlavého plynu, zastavte únik plynu a otevřete okno. Teprve po vyvětrání můžete výrobek zapnout.

- Nepoužívejte telefon ani nic nezapínejte a nevypínejte. Mohlo by dojít k výbuchu nebo k požáru.

Pokud z výrobku vychází podivné zvuky, zápach nebo dým, vypněte pojistku nebo odpojte napájecí kabel.

- Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.

Při bouřce nebo vichřici výrobek vypněte a zavřete okno. Pokud je to možné, odstraňte výrobek z okna ještě před příchodem vichřice.

- Mohlo by dojít k poškození majetku, selhání výrobku nebo k úrazu elektrickým proudem.

Během provozu neotevírejte přívodní mřížku. (Pokud je jednotka vybavena elektrostatickým filtrem, nedotýkejte se ho.)

- Mohlo by dojít ke zranění, úrazu elektrickým proudem nebo k selhání výrobku.

Pokud je výrobek mokřý (naplněný vodou nebo ponořený ve vodě), spojte se s autorizovaným servisním centrem.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Zajistěte, aby se do výrobku nedostala voda.

- Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo k poškození výrobku.

Pokud výrobek používáte v blízkosti sporáku či podobných zařízení, občas jej provětrejte.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Při čištění nebo provádění údržby výrobku vypněte hlavní přívod energie.

- Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

Zajistěte, aby nikdo nemohl na venkovní jednotku šlápnout nebo spadnout.

- Mohlo by dojít ke zranění nebo k poškození výrobku.

Nenechávejte klimatizaci zapnutou příliš dlouho ve vlhkém prostředí, nebo pokud je otevřené okno či dveře.

- Vlhkost by se mohla srazit na nábytku a poškodit ho.

Nezapínejte napájení nebo jistič v případě, že jsou přední panel, skříňka, vrchní kryt nebo kryt řídicí skříňky, otevřeny nebo odstraněny.

- Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem, výbuchu nebo smrti.

VÝSTRAHA

■ **Montáž**

Po provedení montáže nebo opravy výrobku vždy zkontrolujte, zda z něj neuniká plyn (chladivo).

- Nízká hladina chladiva může způsobit selhání výrobku.

Namontováním kondenzátní hadice zajistíte správné odvádění vody.

- Špatné připojení hadice může způsobit únik vody.

Výrobek nenaklánějte (ani při montáži).

- Zabráníte tak vibracím a únikům vody.

Výrobek přemíst'ujte a zvedejte ve dvou nebo více lidech.

- Vyhnete se tak zranění.

■ Provoz

Nevystavujte pokožku po dlouhou dobu přímému působení studeného vzduchu. (Nesedejte si do průvanu.)

- Mohlo by to poškodit vaše zdraví.

Nepoužívejte výrobek ke zvláštním účelům, jako je např. uchovávání potravy, uměleckých děl atd. Jedná se o spotřebitelskou klimatizaci, ne o profesionální chladicí systém.

- Mohlo by dojít k poškození nebo ztrátě majetku.

Neblokujte přívod a odvod vzduchu.

- Mohlo by dojít k selhání výrobku.

K čištění používejte jemný hadřík. Nepoužívejte hrubé čisticí prostředky, rozpouštědla atd.

- Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo k poškození plastových částí výrobku.

Při odstraňování vzduchového filtru se nedotýkejte kovových částí výrobku. Jsou velmi ostré!

- Mohlo by dojít k úrazu.

Na výrobek nestoupejte ani na něj nic nepokládejte. (venkovní jednotky)

- Mohlo by dojít ke zranění osob nebo k selhání výrobku.

Filtr vždy vkládejte bezpečně. Filtr čistěte každé dva týdny (pokud je to nutné, i častěji).

- Špinavý filtr snižuje efektivitu klimatizace a může způsobit selhání výrobku nebo jeho poškození.

Pokud je výrobek zapnutý, nekládejte do otvorů pro přívod či odvod vzduchu ruce ani jiné předměty.

- Nachází se zde ostré a pohyblivé části, které mohou způsobit zranění.

Nepijte vodu odvedenou z výrobku.

- Je to nehygienické a mohlo by vám to způsobit vážné zdravotní potíže.

Při čištění a údržbě výrobku používejte stabilní stoličku nebo žebřík.

- Buďte opatrní a vyhněte se zranění.

Před zahájením provozu

Příprava na provoz

1. Instalaci by měl provést zkušený montážní technik.
2. Použijte dedikovaný okruh.

Použití

1. Budete-li se po dlouhou dobu vystavovat přímému proudění vzduchu, může dojít k poškození vašeho zdraví. Přímému proudění vzduchu po dlouhou dobu nevystavujte ani ostatní obyvatele domu, domácí mazlíčky nebo rostliny.
2. Pokud klimatizaci používáte společně se sporákem nebo s jinými topnými zařízeními, vyvětrejte místnost. V opačném případě hrozí nedostatek kyslíku.
3. Nepoužívejte klimatizaci k nespecifikovaným zvláštním účelům (např. k uchovávání profesionálních zařízení, potravin, domácích mazlíčků, rostlin nebo uměleckých děl). Takovéto zacházení by mohlo předměty poškodit a zvířatům ublížit.

Čištění a údržba

1. Při vyjímání filtru se nedotýkejte kovových částí jednotky. Při manipulaci s ostrými kovovými hranami by mohlo dojít ke zranění.
2. K čištění vnitřních částí klimatizace nepoužívejte vodu. Vystavení vodě může zničit izolaci, což může vést k úrazu elektrickým proudem.
3. Při čištění jednotky se nejdříve ujistěte, že jsou napájeni a pojistky vypnuté. Během provozu se ventilátor otáčí velmi rychle. Pokud při čištění vnitřních částí jednotky tuto jednotku nechtěně zapnete, mohlo by dojít ke zranění.

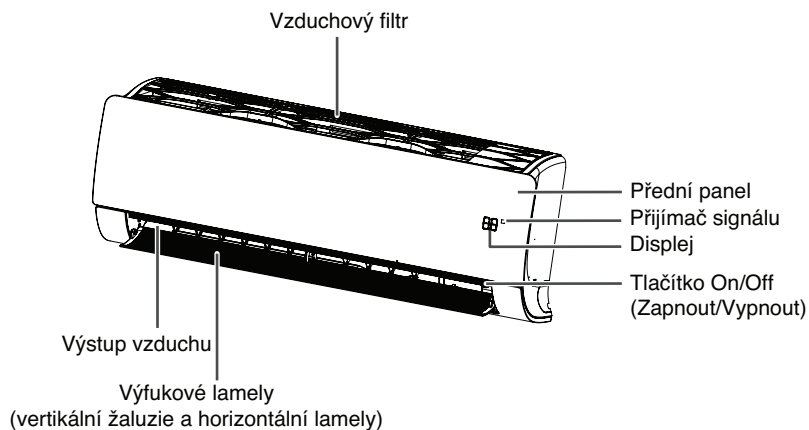
Servis

Potřebujete-li provést opravy nebo údržbu, kontaktujte autorizovaného poskytovatele servisu.

Informace o produktu

Zde je krátký popis vaší nové vnitřní klimatizace.

Vnitřní klimatizace



* Tato funkce se může lišit v závislosti na modelu.

POZNÁMKA

Počet provozních kontrolků a jejich umístění se mohou lišit v závislosti na modelu klimatizace.

Návod k obsluze

Funkce automatického restartu

Po obnovení přívodu energie po výpadku proudu umožní funkce automatického restartu automatický návrat k původně nastaveným provozním podmínkám.

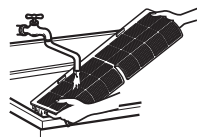
Údržba a servis

⚠ UPOZORNĚNÍ

Před jakoukoliv údržbou odpojte zařízení od zdroje elektrického proudu.

Nikdy nepoužívejte žádné z následujících věcí:

- voda teplejší než 40 °C, která by mohla způsobit deformace a/nebo zabarvení;
- těkavé látky, které by mohly poškodit povrch klimatizace;



Vzduchové filtry

Vzduchové filtry za předním panelem/mřížkou je třeba kontrolovat a čistit každé 2 týdny, v případě potřeby i častěji.

Postup vyjmutí filtrů můžete vidět na obrázku u každého modelu.

Filtry čistěte pomocí vysavače nebo teplé mýdlové vody.

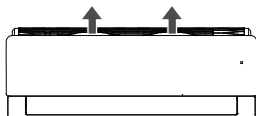
Nejde-li špina snadno odstranit, omyjte filtr v roztoku čistícího prostředku a vlažné vody.

Po čištění nechte filtr dobře oschnout ve stínu a poté jej vraťte na místo v klimatizaci.

Čištění vzduchového filtru

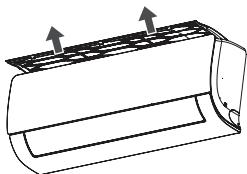
Vzduchový filtr čistěte jednou za 2 týdny nebo častěji, je-li to potřebné.

1. Vypněte napájení a vytáhněte napájecí šňůru ze zásuvky.
2. Uchopte držák vzduchového filtru, lehce jej nadzvedněte.



* Tato funkce se může lišit v závislosti na modelu.

3. Uchopte držák vzduchového filtru, lehce jej nadzvedněte a vyjměte jej z jednotky.



* Tato funkce se může lišit v závislosti na modelu.

4. Filtr vyčistěte pomocí vysavače nebo ho omyjte teplou vodou.
 - Pokud nejde znečištění snadno odstranit, omyjte ho ve vlažné vodě s mycím prostředkem.
5. Filtr nechte uschnout ve stínu.

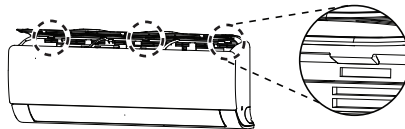
POZNÁMKA

Při ohnutí vzduchového filtru může dojít k jeho poškození.

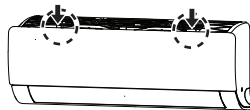
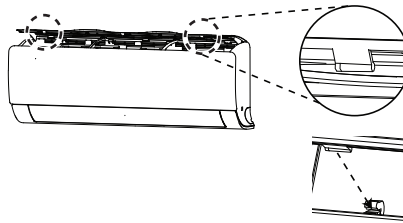
Montáž vzduchového filtru.

Vzduchový filtr čistěte jednou za 2 týdny nebo častěji, je-li to potřebné.

1. Vypněte napájení a vytáhněte napájecí šňůru ze zásuvky.
2. Zasuňte háčky vzduchového filtru do přední masky krytu.



3. Vzduchový filtr nasadíte zatlačením za jeho háčky směrem dolů.



4. Zkontrolujte boční strany přední masky krytu, zda je vzduchový filtr správně nasazen.



POZNÁMKA

Pokud není vzduchový filtr nasazen správně, do interiérové jednotky bude pronikat prach a jiné látky. Vzduchový filtr se dá snadněji nainstalovat, jestliže máte přístup k interiérové jednotce shora.

Když nebudete klimatizační jednotku delší dobu používat.

Když nebudete klimatizační jednotku delší dobu používat.

- 1** Dvě až tři hodiny provozujte klimatizaci při následujícím nastavení.
 - Typ provozu: režim provozu ventilátoru.
 - Tímto je vysušen vnitřní mechanismus.

- 2** Vypněte pojistku.

VÝSTRAHA

Když nebudete klimatizační jednotku delší dobu používat, vypněte pojistku.

Mohou se zde hromadit nečistoty a způsobit požár.

Užitečné informace

Vzduchové filtry a váš účet za elektřinu. Jestliže dojde k ucpání vzduchových filtrů prachem, chladicí výkon se sníží a 6 % elektrické energie použité k provozování klimatizace přijde nazmar.

Pokud má být klimatizační jednotka znovu použita.

- 1** Vyčistěte vzduchový filtr a namontujte jej do pokojové jednotky. (Více o čištění viz strana 10.)
- 2** Zkontrolujte, že přívod a odvod vzduchu vnitřní/venkovní jednotky nejsou blokovány.
- 3** Zkontrolujte, že je správně připojen zemnicí vodič. Může být připojen k pokojové jednotce.

Užitečné tipy

Dávejte pozor, abyste místnost nepřechladili.

Zvyšuje se spotřeba energie a mohlo by dojít k poškození vašeho zdraví.

Ujistěte se, že jsou dveře a okna pevně uzavřena.

Snažte se co nejméně otevírat okna a dveře, abyste v místnosti udrželi studený vzduch.

Nechte stažené žaluzie a zatažené závěsy.

Pokud je klimatizace v provozu, nedovolte, aby do místnosti pronikalo přímé sluneční světlo.

Pravidelně čistěte vzduchový filtr.

Nečistoty ve vzduchovém filtru snižují proudění vzduchu a snižují účinky chlazení a odvlhčování.

Udržujte v místnosti stálou teplotu.

Seříd'te svislé a vodorovné proudění vzduchu tak, abyste v místnosti zajistili jednotnou teplotu.

Čištění provádějte nejméně jednou za dva týdny. Občas pokoj vyvětrejte.

Protože jsou okna obvykle zavřená, je dobré je občas otevřít a vyvětrat.

Než se obrátíte na servisní službu



Odstraňování závad! Ušetříte čas i peníze!

Předtím, než požádáte o opravu nebo servis, prostudujte si prosím následující body...
Pokud problémy přetrvávají, obraťte se prosím na svého prodejce.

<p>Klimatizační jednotka nepracuje.</p>	<p>V místnosti je zvláštní zápach.</p>	<p>Zdá se, že z klimatizační jednotky uniká vysrážená voda.</p>	<p>Po opětovném spuštění klimatizační jednotka asi 3 minuty nepracuje.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Neudělali jste chybu při nastavování časovače? • Není pojistka spálená nebo vypnutý jistič? 	<ul style="list-style-type: none"> • Překontrolujte, zda se nejedná o zápach z vlhkých stěn, koberce, nábytku nebo tkanin v místnosti. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ke srážení vody dochází, pokud proud vzduchu z klimatizační jednotky ochlazuje teplý vzduch v místnosti. 	<ul style="list-style-type: none"> • Jedná se o ochranný mechanismus. • Vyčkejte asi tři minuty a jednotka začne pracovat.
<p>Chlazení ani topení nejsou dostatečné.</p>	<p>Provoz klimatizační jednotky je hlučný.</p>	<p>Je slyšet praskot.</p>	<p>Displej dálkového ovládání je nezřetelný nebo vůbec nesvítí.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Není vzduchový filtr znečištěný? Viz pokyny k čištění vzduchového filtru. • V místnosti mohlo být při zapnutí jednotky velmi horko. Nechte jednotku běžet po delší dobu, a umožněte jí tak lépe vychladit místnost. • Nebyla nastavena špatná teplota? • Nejsou nasávací a vyfukovací otvory pokojové jednotky ucpány? 	<ul style="list-style-type: none"> • Hluk, který zní jako proudění vody. -Jedná se o zvuk proudění freonu uvnitř klimatizační jednotky. • Zvuk, který zní, jako když do ovzduší uniká stlačený vzduch. -Jedná se o zvuk vysoušení vody, které probíhá uvnitř klimatizační jednotky. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tento zvuk je vyvoláván rozpínáním/smršťováním předního panelu atd. vlivem změny teplot. <p>LED filtru SVÍTÍ.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poté, co filtr vyčistíte, stiskněte po dobu 3 vteřin tlačítko časovače a tlačítko ◀ na kabelovém dálkovém ovládání. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nejsou baterie vybité? • Vložili jste baterie správně (+, -)?

POZNÁMKA

VODĚODOLNOST: Venkovní jednotka je VODĚODOLNÁ.
Vnitřní jednotka není voděodolná a neměla by tedy být vystavována nadměrnému množství vody.

